

Business Continuity Management Policy

นโยบายการบริหารความต่อเนื่องในการดำเนินธุรกิจ

Crisis Response, Business Continuity and Recovery are essential components of a resilience strategy, with Crisis Response addressing immediate threats, Business Continuity ensuring the continuation of critical operations, and Recovery focusing on returning to normalcy after the crisis.

การตอบโต้เหตุฉุกเฉิน ความต่อเนื่องทางธุรกิจ และการกอบกู้ฟื้นฟูเป็นองค์ประกอบที่สำคัญสำหรับกลยุทธ์เรื่องความยืดหยุ่นขององค์กรซึ่งการตอบโต้เหตุฉุกเฉินจะจัดการสิ่งที่เป็นภัยคุกคามอย่างเร่งด่วน ความต่อเนื่องทางธุรกิจจะทำให้มั่นใจว่าการดำเนินงานที่สำคัญยังสามารถดำเนินต่อไปได้ และการกอบกู้ฟื้นฟูจะทำให้สามารถกลับไปดำเนินงานได้ตามปกติหลังเหตุฉุกเฉิน

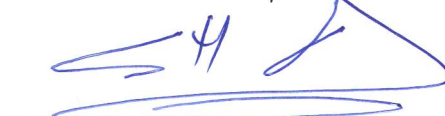
To build resilience against disruptions and ensure the continuity of critical operations, BP-Castrol (Thailand) will implement a comprehensive continuity management program which will focus on

เพื่อสร้างความยืดหยุ่นและการตอบสนองต่อสิ่งที่จะทำให้การดำเนินงานหยุดชะงักและเพื่อให้มั่นใจว่าการปฏิบัติงานที่สำคัญยังสามารถดำเนินการต่อไปได้ บริษัท บีพี - คาสโตรอล (ประเทศไทย) จำกัด จะนำระบบการจัดการบริหารความต่อเนื่องไปดำเนินการ ซึ่งจะครอบคลุมเรื่องต่อไปนี้

1. Protecting the people, environment, community, and corporate assets.
ปกป้องบุคลากร สิ่งแวดล้อม ชุมชนและทรัพย์สินของบริษัท
2. Identifying and mitigate risks to critical business processes and services to an acceptable level.
บ่งชี้และกำหนดมาตรการลดความเสี่ยงในขั้นตอนที่สำคัญต่อการดำเนินธุรกิจและการให้บริการ ให้อยู่ในระดับความเสี่ยงที่ยอมรับได้
3. Managing disruptions to minimize impact by establishing effective business continuity plans and a business continuity management system
บริหารจัดการต่อสถานการณ์ที่ส่งผลทำให้การดำเนินงานหยุดชะงัก เพื่อลดผลกระทบความเสียหาย โดยจัดทำแผนการจัดการและระบบการบริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจอย่างมีประสิทธิภาพ
4. Committing to developing a business continuity management system in accordance with our OMS, international standards, and customer requirements.
มุ่งมั่นพัฒนาระบบการบริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจเพื่อให้สอดคล้องกับระบบ OMS ของเรา มาตรฐานสากลและข้อกำหนดของลูกค้า
5. Assigning the Business Continuity Management Committee the responsibility for managing business continuity and driving continual improvement.
จัดให้มีคณะกรรมการบริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจ ซึ่งทำหน้าที่ในการดูแลบริหารระบบบริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจและดำเนินการพัฒนาต่อไป
6. Encouraging staff at all levels to gain knowledge and awareness of business continuity management, leading to effective practices
สนับสนุนให้บุคลากรทุกระดับมีความรู้ความเข้าใจและตระหนักในเรื่องการบริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจ จนนำไปสู่การปฏิบัติอย่างมีประสิทธิภาพ
7. Ensuring all employees and stakeholders contribute to achieving the objectives of business continuity management.
พนักงานและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียมีส่วนร่วมที่จะทำให้บรรลุวัตถุประสงค์ของการบริหารความต่อเนื่องทางธุรกิจ
8. Supporting and allocate adequate resources for managing the business continuity plan and business continuity management system effectively
สนับสนุนและจัดสรรทรัพยากรอย่างเพียงพอเหมาะสมเพื่อสามารถดำเนินงานเป็นไปตามแผนงานและสร้างระบบการจัดการความต่อเนื่องทางด้านธุรกิจให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ

Announced on 18 November 2024

ประกาศ ณ วันที่ 18 พฤศจิกายน 2567



Samut Smuthkochorn
Acting - Head of country-Thailand